

**СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ**  
**ДЕМЕТРА"**

**ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ**

**За годината към  
31.12.2014 г.**

**С НЕЗАВИСИМ ОДИТОРСКИ ДОКЛАД**

Представяващ:

Ана Буриева



Съставител:

Станка Шишкова

Бургас, 27 март 2015 г.

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ. 40, АЛ. 2 ОТ ЗЮЛНЦ**  
**за годината, завършваща на 31.12.2014 г**

---

Ръководството на Сдружение „Асоциация Деметра,, представя Доклада по чл. 40, ал.2 от Закона за юридическите лица с нестопанска цел и финансовия отчет към 31.12.2014 година, изготвен в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия (НСФОМСП).

### **I. ВИЗИЯ, МИСИЯ, СТРАТЕГИЧЕСКИ ЦЕЛИ**

#### **ВИЗИЯ**

Асоциация „Деметра” е юридическо лице с нестопанска цел, регистрирана в Бургаски Окръжен съд на 18.11.1997 година ( с последващи пререгистрации през 2002, 2008, 2008, 2010 и 2013 година) по ЗЮЛНС. Вписано е в регистъра към Министерство на правосъдието като Сдружение с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност

Адресът на регистрация е гр. Бургас ул. “Шейново” 102а.

През 2014 година Асоциацията се управлява от Управителен съвет, с председател Ана Димитрова Буриева и членове Павлина Дамянова и Дияна Видева. В своята дейност Асоциация Деметра се ръководи от Устав от 2010 г

#### **МИСИЯ**

1. Разработване и прилагане на стратегии и практики в областта на социалните дейности, в областта на равенство на половете, интеграция на малцинствени етноси, политики за млади хора;
2. Разработване и реализиране на проекти за групи в неравностойно положение;
3. Разработване и прилагане на програми за професионално образование;
4. Организиране на обучения за развитие на капацитета на членовете си;
5. Изграждане на партньорства, обмен на информация и участие в национални и международни мрежи за съвместна работа;

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

---

6. Предлагане на програми и консултантски услуги- социални,
7. Психологически, юридически, педагогически и др. услуги;
8. Осигуряване на пространство, където жените преживели насилие могат
9. Да получат емоционална помощ от която се нуждаят;
10. Създаване на контакти с държавните институции, органите на местно
11. Самоуправление, бизнеса и академичните звена, както и с международни организации и донорски програми, подкрепящи дейността на НПО;
12. Застъпничество за граждански права;
13. Мотивиране и активно включване в обществения живот на хора или групи от хора, маргинализирани вследствие на различия от социален, културен, религиозен или здравословен характер.

### **СТРАТЕГИЧЕСКИ ЦЕЛИ**

1. Подпомага формулирането и изпълнението на публични политики в социалната сфера, здравеопазване, образование, култура и спорт на базата на установени приоритети и нужди;
2. Развитие и усъвършенстване на социалните стратегии и практики; Работи за приобщаване към обществото на младежи, възрастни и семейства в неравностойно положение;
3. Идентифициране, защита и лобиране за изработване и прилагане на политики за младите хора;
4. Повишаване качеството на професионалното образование и квалификация за различни групи професионалисти;
5. Подпомагане процеса на интеграция на малцинствени общности в българското общество;
6. Постигане на равенство на половете, като основна и неделима част от икономическото, социално и демократично развитие; постигане на икономическо равенство между мъжете и жените – елиминиране на различията в заплащането между половете; развиване на предприемачество за жени;

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

---

7. Развиване на политики за социална защита срещу бедността;
8. Преборване с множествената дискриминация;
9. Постигане на баланс и съвместяване на работата с личния и семеен живот – гъвкава заетост за мъжете и жените;
10. Повишаване на качеството на услугите от грижи за всички възрастови групи; постигане на баланс между мъже и жени в грижите за децата и другите зависими членове на семействата;
11. Повишаване равното участие на жените и мъжете в процесите на вземане на решения – насърчаване участието на жените в политиката, в бизнеса, в науките и технологиите;
12. Елиминирание на насилието основано на пола – домашно насилие, трафик на жени, сексуално насилие на работното място;
13. Елиминирание на джендър стереотипите в обществото в образование, култура, трудов пазар, медии.

## **II. РЕАЛИЗИРАНИ ПРОЕКТИ ПРЕЗ 2014 ГОДИНА**

### **Прокет: I: “I.O.R. – Impact of Relationship”**

**Продължителност:** 12 месеца

**Целева група:**

- Основната целева група са младите хора на възраст между 11 и 18.
- Заинтересовани страни - поддръжници
- Медии
- Вътрешна комуникация

**Цел на проекта:** Основната цел на IOR е превенция и обучение на младежите на възраст 11-18 години, за безопасно използване на социалните мрежи и интернет пространството. Затова проектът започва кампания през 27-те членки на ЕС, които третира на правилното използване на социалните мрежи сред младите хора. училища , както и младежки институции и асоциации ще бъдат включени в подпомагането на младите хора да използват социалните мрежи правилно.

**Екип за управление на проекта:** Екип на Асоциация „Деметра”

**Проект II:** “Утвърждаване и прилагане на методика за прилагане на специализирана програма за извършители на домашно насилие и мултидисциплинарно взаимодействие с експерти от различни институции във връзка с прилагането ѝ”

**Финансиран от:** Министерство на правосъдието

**Продължителност:** 6 месеца

**Изпълнител:** Екип на Асоциация „Деметра”

**Целева група:** Професионалисти работещи по проблема домашно насилие

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

**Цел на проекта:** Повишаване качеството на услугите за извършители на насилие, чрез предоставяне на специализирана програма за насилници. Развиване знания и умения на професионалисти за прилагане на методика за корекционната програма за извършители на насилие. Подобряване ефективността на предлаганата помощ и консултиране на жертви на насилие. Повишаване капацитета на специалисти от различни институции в прилагането на ЗЗДН. Повишаване на информираността на обществото по проблема домашно насилие.

**Дейности по проекта:**

**Дейност 1**

Изготвяне и утвърждаване на методика за специализирана програма за извършители на домашно насилие

**Дейност 2**

Обучение на специалисти по прилагане на методика за специализирана програма за извършители на домашно насилие

**Дейност 3**

Групова специализирана програма за извършители на насилие

**Дейност 4**

Консултиране на пострадали от домашно насилие и рехабилитационна програма

**Дейност 5**

Предоставяне на супервизии на специалисти, работещи с извършители на домашно насилие и жертви

**Дейност 6**

Месечни срещи със специалисти от институции по прилагане на ЗЗДН и осъществяване на междуинституционално сътрудничество за работа по случаи на насилие.

**Екип:** Екипът на Асоциация Деметра

**Проект III: "Насърчаване на доброволческите дейности и инициативи по проблемите на човешките права, дискриминацията, ксенофобията и речта на омразата сред младите хора на възраст 13-18 години "**

**Финансиран от:** Програма за подкрепа на НПО в България по финансовият механизъм за Европейско икономическо пространство

**Продължителност:** 13 месеца

**Изпълнител:** Екип на Асоциация „Деметра“

**Целева група:**

- Младежи на възраст 13-18 години на територията на средните общообразователни училища в регион Бургас
- Професионалисти, работещи в сферата на социалните дейности, правата на човека, образованието
- Широка общественост;
- Бенефициенти;
- Медиатори/разпространители на информация

**Цел на проекта:** Основната цел на проекта е да развие в младите хора общоевропейски ценности и познания за специфични въпроси, свързани с правата на човека, чрез

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

включването им в неформални групи и доброволчески дейности на територията на област Бургас. Младежите ще имат възможност на територията на училищата, в които учат, и по един интерактивен начин (обособяване на младежки неформални групи в клубове „Човешки права“ и работа по метода "връстници обучават връстници") да се запознаят с въпроси и теми, които не са толкова популярни в България, тъй като достъпът до този вид информация е силно ограничен особено в училищна възраст, която е и най-важната за сформирани на ценностна система и социални умения.

**Дейности по проекта:**

Дейност № 1: Публичност и повдигане на общественото внимание по проблемите, засегнати в проекта

Дейност № 2 Сключване на споразумения за сътрудничество с училищата. Създаване на неформални групи на територията им- "Младежки клубове"

Дейност № 3 Изготвяне и тестване на методика и методология за обучение по човешки права. Отпечатване на наръчник

Дейност № 4 Провеждане на обучителни и информационни кампании. Доброволчески дейности

Дейност № 5 Работна среща за изграждане на междуинституционално и междусекторно сътрудничество

**Екип: Екипът на Асоциация Деметра**

**Проект: IV: Addressing Sexual Bulling Across Europe (ASBAE)**

**Финансиран от:** Проектът е финансиран по програма Дафне III и се изпълнява във Великобритания, България, Италия, Словения и Латвия съответно от университета Лийде Бекет и Асоциация LEAP, Асоциация Деметра, организациите Repita, PAPILOT и MARTA.

**Продължителност:** 24 месеца

**Целева група:** Младежи на възраст 13-18 години

**Цел на проекта:** Разработване на Методика за противодействие на сексуалният тормоз сред младежите.

**Дейности по проекта:**

Провеждане на фокус групи сред младежите на възраст 13-18 година за проучване на тяхното мнение и нагласи за сексуалният тормоз. Изготвяне на Методика за противодействие на сексуалният тормоз сред младите хора. Тестване на методиката сред младежи.

**Екип: Екипът на Асоциация Деметра**

**Проект: V: Проект „Превенция на сексуалната експлоатация на деца в контекста на деинституционализация”**

**Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Фондация ОАК – Швейцария**

**Партньор по проекта – Министерство на труда и социалната политика**

**Продължителност: 3 години от м.май 2014г. до м.май 2017г.**

**Целева група:**

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

---

- Деца и младежи от 13 до 18 години настанени в алтернативни социални услуги
- Младежи напуснали институциите над 18 години
- Професионалисти, работещи в алтернативните социални услуги
- Професионалисти от образователните институции
- Обхват на проекта: Области Бургас, Сливен и Пловдив

**Цел на проекта:** Превенция на сексуалната експлоатация на деца в процеса на преход от институции за деца към алтернативни социални услуги, приемни семейства или независим живот в общността

**Дейности по проекта:**

- Изследване на информираността, нагласите и отношението на децата и младежите по проблема за сексуалната експлоатация с въпросник, в изследването участват 30 фокус групи в 3-те региона
- Наръчник с тренинг модули за превенция на сексуална експлоатация на деца и младежи
- Организиране на 3 обучителни семинара за професионалисти по проблема
- Представяне на доклада и Наръчника на работни срещи в 3-те региона на социални работници и възпитатели, служители на АСП и лобирание за подобряване на методологията на алтернативните социални услуги
- Създаване на филм сексуалната експлоатация на деца за целите на превантивната работа
- Организиране на обучителни семинари с децата и младежите за повишаване на информираността и промяна на нагласите и отношението им към проблема
- Супервизии за професионалистите от алтернативните социални услуги
- Организиране на сензитивиращи кампании във всички институции и услуги включени в проекта за сексуална експлоатация на деца и младежи
- Създаване на консултативен съвет с участие на „експерти от опит” младежи напуснали институциите и с опит в предишни дейности и проекти
- Обучения в умения за независим живот и интеграция в професионалния живот

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

- 
- Заключителна конференция за представяне на резултатите с участието на алтернативните социални услуги, младежите и комисиите за грижи за децата

**Екип: Екипът на Асоциация Деметра**

**Държавно делегирана дейност за Център за превенция на насилието и престъпността**

На основание Заповед №РД 01-224/16.02.2012г. на Изпълнителния директор на Агенция за социално подпомагане и Договор с рег.№ 46-00-32/1 за управление на социални услуги в общността между Община Бургас и Асоциация «Деметра» от 16.05.2012г. «Център за социална рехабилитация и интеграция на лица, пострадали от насилие» гр. Бургас стартира дейността си.

„Център за социална рехабилитация и интеграция на лица пострадали от насилие” е интегриран комплекс от социални услуги, които се предоставят краткосрочно и дългосрочно, и включват социални, правни консултации, индивидуални психологически и фамилни консултации; оценка, планиране и управление на случай; посредничество с институции и социални системи; изготвяне и осъществяване на индивидуални и групови корекционни програми, и програми за социално включване. Основната цел на услугата „Център за социална рехабилитация и интеграция на лица, пострадали от насилие” е да предложи компетентна и професионална консултативна помощ на лица, жертви на насилие, да работи с цел превенция насилието над уязвими групи, да намали насилието, да намали правонарушенията и асоциалните прояви и по този начин да намали престъпността и предпази обществото. Целите на директната работа с клиентите са ориентирани в две посоки: възстановяване от травмата, осигуряване на социална, психологическа и правна защита, както и превенция на насилието. Тези цели са осъществявани чрез разгръщане на пакет от дейности, които отговарят на заданието и на характера на социалната услуга.

**Целевите групи** на тази услуга са лица, преживели насилие, както и техните семейства/близки.

**Основни дейности:**

- социално консултиране- кризисна интервенция и социална рехабилитация, с цел обсъждане на варианти за справяне със ситуацията и вземане на правилните решения.
- психологическо консултиране- с цел преодоляване на травмиращото събитие; формиране на умения за вземане на адекватни решения; повишаване на самооценката и справяне със стреса;
- юридически консултации- предоставяне информация за възможностите за



**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

---

закрила по Закона за защита от домашно насилие и съдействие при изготвяне на документация за изискване на мерки за защита и стартиране на гражданско дело по ЗЗДН.

- фамилно консултиране- семейна терапия след проведена индивидуална терапевтична работа с жертвата на насилие, и след приключила корекционна програма с насилника за справяне с гнева и преодоляване на негативните емоции.

**Финансиран от:** Община Бургас

**Продължителност:** от месец май 2012 до месец май 2015

**Изпълнител:** Асоциация „Деметра”

**Екип работещ в центъра:** Директор, Социален работник, Психолог, Юрист, Педагог-обучител.

Екипът притежава необходимият професионален опит и стаж да работи по проблемите на целевата група. Услугата се предоставя на адрес: гр. Бургас бул.»М. Луиза» № 9 , тел. 056/ 825205

**Капацитет на центъра:** Капацитът на „Център за социална рехабилитация и интеграция на лица пострадали от насилие”- 15 лица месечно, ползващи услугите със заповед от Дирекция ”Социално подпомагане” гр. Бургас.

Със заповед на Директора на Дирекция „Социално подпомагане „гр. Бургас за дългосрочно ползване на услугата са насочени 21 лица.

С тях са сключени договори за предоставяне на дългосрочна социална рехабилитация за срок от 6 до 12 месеца.

Грижите за клиентите се споделят от екип, включващ психолог, социален работник и юрист - водещ случая и супервизор на случая. В рамките на ежеседмични интервизии се проследява развитието по случаите на всеки един от клиентите. Оказва им се подкрепа и съдействие за преодоляване на кризисната ситуация, с цел снемане на напрежението, повишаване на доверието, изграждане на комуникативни умения, преодоляване на преживяното, изграждане на умения за решаване на конфликти и др. Предоставя им се помощ и посредничество при взаимодействието им с други институции имащи отношение по проблема. При необходимост и потърсена помощ, екипът на Центъра съдейства и насочва потребителите в процеса на разрешаване на възникнал проблем. Веднъж месечно се събира мултидисциплинарният екип включващ всички ключови специалисти на екипна среща за всеки един от клиентите, на които срещи се обсъжда плана за грижа, предоставените услуги и постигнатите резултати за съответния период. Извеждат се насоките за работа с всеки един от клиентите.

**Държавно делегирана дейност Кризисен център за деца и лица жертва на насилие и трафик гр.Бургас**

На основание Заповед №РД 01-621/27.05.2010г. на Изпълнителния директор на Агенция за социално подпомагане е разкрита социалната услуга «Кризисен Център» гр. Бургас.

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

На основание Заповед 1487/21.06.11г. на кмета на Община Бургас, г-н Димитър Николов, е предоставен под наем на Асоциация «Деметра», общински имот за разкриване на «Кризисен Център».

На основание Договор Рег №63-00-166/21.10.10 за управление на социални услуги в общността между Община Бургас и Асоциация «Деметра», Кризисен Център за деца и лица, жертва на насилие и трафик, стартира дейността си.

На основание Договор Рег. №460076/1/22.10.2013г за управление на социални услуги в общността между Община Бургас и Асоциация «Деметра», Кризисен Център за деца и лица, жертва на насилие и трафик, продължава дейността си.

Настоящият отчет включва дейностите и резултатите от предоставените услуги за деца и лица, жертви на насилие и трафик за периода месец 01.01.2014г до 31.12.2014 година.

Кризисния център е с общ капацитет - 8 места. За отчетния период в Кризисния център са били настанени общо 32 лица, от тях 11-пълнолетни и 19-непълнолетни лица и двама потребителя настанени като непълнолетни, но през времето на престоя си са навършили пълнолетие. Всички потребители на услугата са настанени със заповеди и направления на Дирекция „ Социално подпомагане „

**Описание на социалната услуга „Кризисен Център”**

Кризисен център е комплекс от социални услуги, които създават условия за цялостно обслужване на потребителите при временно настаняване за период от три до шест месеца. Предоставените услуги са свързани със задоволяване на ежедневните, здравните, социални, образователните и рехабилитационните потребности, както и на потребностите от организация на свободното време и личните контакти.

Социалната услуга «Кризисен център» включва комплекс от дейности, насочени към овладяване на кризата от претърпяното насилие, осигуряване на защита и базисни потребности на клиентите, редуциране на негативните последствия и провокиране на личностни ресурси, с оглед социалната реинтеграцията на пострадалото лице. Целите на директната работа с клиентите са ориентирани в две посоки: възстановяване от травмата и осигуряване на социална и правна защита и превенция на насилието/ре-трафикирането след прекратяване на престоя в Кризисния център. Тези цели се осъществяват чрез разгръщане на пакет от дейности, които отговарят на заданието и на характера на социалната услуга.

**Основната цел на услугата „Кризисен център”** е да предложи компетентна и професионална помощ на децата и лицата, жертви на насилие и трафик, като им осигури безопасна и защитена среда за възстановяване и комплекс от социални, психологически, медицински, юридически и фамилни консултации.

**С предоставянето на услугата се цели още:**

- превенция на домашното насилие;
- превенция на сексуалното насилие;
- превенция на трафик;
- помощ и подкрепа на лица, жертви на насилие;
- превенция на насилието над деца;

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

- превенция от развитие на криминална кариера на деца в риск и деца с асоциално поведение, жертви на насилие;
- ресоциализация и реинтеграция на деца, напускащи различни институции и деца, намиращи се в криминална или високорискова среда

**Услугата предполага:**

- да се предлага в приемаща и стимулираща личното развитие среда, при отчитане на рисковите за развитието на човека фактори;
- да се предлага в оптимални условия за корекционна, интеграционна и ресоциализираща работа с потребителите на услугите;
- да се прилага в подходяща материална среда: подходящи помещения за индивидуална и групова работа, подходяща мебелировка за провеждане на образователни и обучителни дейности;
- да се използват специализирани методи и инструменти за оценка на риска, оценка на потребностите, планиране и управление на случай;
- да се реализират комплексно индивидуални, семейни и групови дейности, както и посредничество между потребителя и съществуващите социални системи;
- всички интервенции в рамките на услугата да бъдат ориентирани към постигането на конкретни резултати в зависимост от наличните ресурси и необходимото за това време;
- ролята на всеки специалист да бъде ясно дефинирана.

**Услугите, предоставяни в Кризисния център:**

- са основани на индивидуален подход и оценка на конкретните потребности на детето/лицето;
  - съдействат и изграждат способност за развиване на умения за самопомощ в различни ситуации;
  - подпомагат процеса на интегриране и насърчават личностното развитие за овластяване и социално включване;
  - възстановяват и повишават уменията за социално включване;
  - предоставят подкрепа за предотвратяване на последствията от травмата;
  - предоставяните в КЦ услуги осигуряват защитена среда за деца и лица, преживели насилие, трафик или друга форма на експлоатация.

**Държавно делегирана дейност Кризисен център за деца жертва на насилие гр.Средец**

На основание Заповед № РД 01-131/30.01.2014 г. на Изпълнителния директор на Агенция социално подпомагане е разкрита социалната услуга “Кризисен център за деца, преживели насилие”, гр. Средец.

На основание Договор Рег №474/19.05.2014г. за управление на социални услуги в общността между Община Средец и Асоциация “Деметра”, Кризисен център за деца, преживели насилие, стартира дейността си

**Описание на социалната услуга “Кризисен център”:**

Кризисен център е комплекс от социални услуги, които създават условия за цялостно обслужване на потребителите при временно настаняване за период от три до шест месеца. Предоставените услуги са свързани със задоволяване на ежедневните,

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

здравните, социални, образователните и рехабилитационните потребности, както и на потребностите от организация на свободното време и личните контакти.

Социалната услуга “Кризисен център” включва комплекс от дейности, насочени към овладяване на кризата от претърпяното насилие, осигуряване на защита и базисни потребности на клиентите, редуциране на негативните последствия и провокиране на личностни ресурси, с оглед социалната реинтеграция на пострадалото дете. Целите на директната работа с клиентите са ориентирани в две посоки: възстановяване от травмата и осигуряване на социална и правна защита и превенция на насилието/ ретрафикирането след прекратяване на престоя в Кризисния център. Тези цели се осъществяват чрез разгръщане на пакет от дейности, които отговарят на заданието и на характера на социалната услуга.

Основната цел на услугата “Кризисен център” е да предложи компетентна и професионална помощ на децата, жертви на насилие и трафик, като им осигури безопасна и защитена среда за възстановяване и комплекс от социални, психологически, медицински, юридически и фамилни консултации.

С предоставянето на услугата се цели още:

- превенция на домашното насилие;
- превенция на сексуалното насилие;
- превенция на трафик;
- превенция от развитие на криминална кариера на деца в риск и деца с асоциално поведение, жертви на насилие;
- ресоциализация и реинтеграция на деца, напускащи различни институции и деца, намиращи се в криминална или високорискова среда.

Услугите, предоставяни в Кризисния център:

- са основани на индивидуален подход и оценка на конкретните потребности на детето;
- съдействат и изграждат способност за развиване на умения за самопомощ в различни ситуации;
- подпомагат процеса на интегриране и насърчават личностното развитие за овластяване и социално включване;
- възстановяват и повишават уменията за социално включване;
- предоставят подкрепа за предотвратяване на последствията от травмата;
- предоставяните услуги в КЦ осигуряват защитена среда за деца, преживели насилие, трафик или друга форма на експлоатация.

За всеки от клиентите е отворено досие, което се комплектува съгласно Наредбата за критерии и стандарти за социални услуги за деца и възрастните от 2012г. Методика за Кризисен център.

Всяко досие на дете съдържа следните документи:

- Снимка на детето;
- Информация за детето;
- Информация за родителите;
- Информация за настойниците или попечителите;
- Заявление за ползване на услугата;

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

---

- Протокол за настаняване в Кризисен център;
- Заповед/направление за ползване на услугата;
- План за действие;
- Актуален социален доклад, предоставен от Дирекция “Социално подпомагане”;
- Оценка на потребностите и План за грижа, изработени от мултидисциплинарния екип;
- Прилагат се протоколи от проведена работа по случая;
- На всяко тримесечие и след изтичане срока на настаняване се изготвя доклад за постигнатите резултати.

В досието на детето се вписват всички детайли от предприетите действия и резултатите от тях.

Социалните работници изготвят индивидуален план, съответстващ на потребностите на детето. За всеки случай е оформена необходимата документация и архивиране.

Пребиваването на клиентите в центъра е организирано в дневен режим, включващ: групови и индивидуални занимания, редовно придружаване към и от училище, училищна подготовка, консултации, време за храна, уплътняване на свободното време, почивка, социални контакти. Оказва им се подкрепа и съдействие за преодоляване на кризисната ситуация.

#### **Информация за социалната услуга**

Настояща информация обхваща периода от месец юни до месец декември 2014г.

Кризисният център е с общ капацитет – 10 места. За отчетния период в Кризисния център са били настанени общо 12 деца, всичките със Заповеди и направления на Дирекция “Социално подпомагане”.

#### **От тях:**

- малолетни – 2;
- непълнолетни – 10;
  
- За период от 6 месеца – 10;
- За период до 3 месеца - 2.
  
- Жертви на физическо насилие – 1;
- Жертви на трафик и сексуална експлоатация(проституиращи) – 1;
- Жертви на сексуално насилие и злоупотреба – 1;
- С противообществено поведение – 1;
- С риск за живота и здравето – 6;
- Неглижиране – 2.

Финансовите параметри на осъществената дейност по изпълнените проекти подробно е отразена в Годишния финансов отчет на Асоциация Деметра, изготвен към 31.12.2014 година. По- подробно имущественото и финансово състояние е оповестено в т.3, 4 и 5 от Справката за оповестяване на счетоводната политика.

**СДРУЖЕНИЕ АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА ПО ЧЛ.40, ал. 2 от ЗЮЛНЦ за годината,**  
**завършваща на 31.12.2014 г- продължение**

---

Ръководството на сдружението потвърждава, че е прилагало адекватна счетоводна политика, и че при изготвянето на финансовите отчети към 31.12.2014 г. е спазило принципът на предпазливостта при оценката на активите, пасивите, приходите и разходите.

Ръководството е отговорно за воденето на счетоводните регистри, за целесъобразното изразходване на средствата и стопанисване на активите за осъществяване на целите, които си е поставило.

Председател: .....  
( Ана Буриева)

**ЗА КОНТАКТИ:**

гр. Бургас, ул. "Шейново" 102 А ,  
Тел: 056/ 81 56 18 , Факс: 056/ 83 66 67, Моб.: 0896821591  
Електронна поща: [demetra@unaacs.bg](mailto:demetra@unaacs.bg)  
Лице за контакти: Ана Буриева

## **СПРАВКА ЗА ОПОВЕСТЯВАНЕ НА СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА**

### **1. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ**

Наименование на сдружението: „Асоциация Деметра”.

Държава на регистрация на предприятието: Република България.

Седалище и адрес на регистрация: гр.Бургас, ул.”Шейново .” № 102А.

Място на офис или извършване на дейност : гр.Бургас, ул.”Шейново.” №102А.

Брой служители / наети лица в края на годината /- 12 бр.

Сдружението е учредено по ф.д. № 3639/1997 година на БОС и е вписано в регистъра на юридическите лица с нестопанска цел за извършване на общественополезна дейност при Министерство на правосъдието, Булстат 102151450

***Управителните органи на „Асоциация Деметра “ са:***

Общо събрание на членовете на сдружението- седем души.

Управителен съвет в състав :

1. Ана Димитрова Буриева
2. Павлина Петкова Дамянова
3. Дияна Георгиева Видева.

Председател на сдружението е : Ана Димитрова Буриева

Дружеството се представлява от Ана Димитрова Буриева

През отчетната година няма промени в състава на Управителния съвет.

#### **Предмет на дейност**

Сдружението осъществява дейност в обществена полза като разходва имуществото си за подпомагане на социално слабите, на инвалидите или лицата, нуждаещи се от грижи, подпомага социалната им интеграция и личностната реализация, защитава човешките права.

### **2. БАЗА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ФИНАНСОВИТЕ ОТЧЕТИ**

#### **2.1. Приложима обща рамка за изготвяне на финансови отчети**

Сдружението води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия, приети с Постановление на Министерски съвет № 46 от 21.03.2005 г., в сила от 01.01.2005 г и измененията и допълненията към тях, приети с Постановление № 251 на Министерския съвет от 17.10.2007 г. в сила от 01.01.2008 г. Сдружението прилага изключително разпоредбите на Специален стандарт СС № 9 „Представяне на финансовите отчети на предприятията с нестопанска дейност” и всички останали НСФОМСП за обектите, за които СС 9 препраща.

Финансовият отчет на сдружението е изготвен в съответствие с принципа на действащо предприятие. На управляващите органи не са известни данни, които водят до несигурност относно

възможността на сдружението да продължи своята дейност, поради широката възможност да работи по правителствени и европейски програми за финансиране на дейността си.

Сдружението води своите счетоводни регистри в български лева и изготвя своите официални финансови отчети съгласно българското счетоводно законодателство. Данните в годишния финансов отчет са представени в хиляди лева, освен ако изрично не е посочено друго.

Финансовият отчет е изготвен на база на историческата цена.

Приложението на Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия изисква от ръководството да приложи някои счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки при изготвяне на годишния финансов отчет и при определяне на стойността на някои от активите, пасивите, приходите и разходите. Всички те са извършени на основата на най-добрата преценка, която е направена от ръководството към датата на изготвянето на финансовия отчет. Действителните резултати биха могли да се различават от представените в настоящия финансов отчет

## 2.2. Приходи

Дружеството отчита текущо приходите от обичайната дейност по видове дейности - стопанска и нестопанска.

**Признаването на приходите от стопанската дейност** се извършва при спазване на приетата счетоводна политика за следните видове приходи:

- При извършване на краткосрочни услуги – при завършване на съответната услуга и приемане на работата от клиента.
- Приходите от наеми се признават на времева база за срока на договора.

**Признаването на приходите от нестопанската дейност** се извършва при спазване на приетата счетоводна политика и се отчита по проекти.

Безвъзмездната финансова помощ (дарения) се отчитат в съответствие със Счетоводен стандарт 20. Този стандарт изисква правителствените дарения да се отчитат като финансиране, освен ако в закон е определено друг ред на отчитане, което финансиране се признава като приход и разход в текущия период както следва:

- Получени дарения, обвързани с амортизируеми активи- пропорционално на начислените за съответния период амортизационни отчисления на активи, придобити в резултат на дарението. През 2014 година са признати като приход 4 хил. лв от дарения, свързани с ДМА, а в пасива на баланса, раздел Г Финансирания – 10 хил. лв. неамортизирана част от ДМА, придобити по проекти.

- Получени дарения, свързани с неамортизируеми активи - през периодите, през които са отразени разходите за изпълнение на условията на даренията се отразяват като приход на определена от сдружението база, свързана с условието на дарението.

Правителствени дарения, получени от сдружението за компенсиране на минали разходи или загуби се признават за приход през периода на получаването им.

Неусвоените правителствените дарения се представят в Пасива на счетоводния баланс като финансирания.

Признатите като приход част от правителствени дарения се представят в отчета за приходите и разходите като текущи приходи от регламентирана дейност - под условие или без условие, в зависимост от вида на дарението.

Разходите се отчитат на същия принцип - при предоставяне без условие- се признават веднага за разход, а при предоставяне под условие - когато се изпълнят условието на дарението.

Приходите се отчитат на принципа на текущо начисляване. Оценяват се по справедливата стойност на полученото или подлежащо на получаване.

## 2.3. Разходи

Дружеството отчита текущо разходите за дейността по икономически елементи и след това отнася по функционално предназначение с цел формиране размера на разходите по направления и



дейности. Признаването на разходите за разход за текущия период се извършва при начисляване на съответстващите им приходи.

Разходите по програми се отчитат както следва:

- при предоставяне на дарение без условие- се признават веднага за разход,
- при предоставяне на дарение под условие - когато се изпълнят условието на дарението.

Към разходите за дейността се отнасят и финансови разходи, които дружеството отчита и са свързани с обичайната дейност.

Разходите се отчитат на принципа на текущо начисляване. Оценяват се по справедливата стойност на платеното или предстоящо за плащане.

#### **2.4. Дълготрайни материални активи**

Като дълготрайни материални активи се отчитат активи които отговарят на критериите на СС 16 и имат стойност при придобиването равна или по-висока от 700,00 лв. Активите, които имат стойност по - ниска от посочената се отчитат като текущи разходи за периода на придобиване в съответствие с одобрената счетоводна политика. Всеки дълготраен материален актив се оценява при придобиването му по цена на придобиване определена в съответствие с изискванията на СС 16.

След първоначалното признаване като актив всеки отделен дълготраен материален актив се отчита по цена на придобиване, намалена с натрупаните амортизации и загуби от обезценка. Направените обезценки се отчитат като разход и се признават в отчета за приходи и разходи за съответния период .

Амортизация на дълготрайни материални активи съгласно СС 4:

Дълготрайните материални активи се амортизират по линейния метод за периода на очаквания полезен живот.

Полезният живот в години за основните групи дълготрайни материални активи, е както следва:

Компютърна техника	-	2	години
Транспортни средства	-	4	години
Стопански инвентар	-	6.7	години

Определеният полезен живот на дълготрайните материални активи се преглежда в края на всеки отчетен период и при установяване на значителни отклонения спрямо бъдещите очаквания за срока на ползване на активите, същия се коригира.

В стойността на дълготрайните материални активи са включени напълно амортизирани активи от следните групи:

Компютърна техника	-	9 хил. лв.
Стопански инвентар	-	1 хил.лв.

Временно изведени от употреба активи - няма.

Няма ограничени права върху собствеността на дълготрайните материални активи.

За осъществяване на нестопанската си дейност сдружението използва чужди дълготрайни материални активи, както следва : 1.Офис на ул. „Шейново” 102 А( безвъзмездно от 2 бр. физически лица); 2. Под наем от Община Бургас- сграда Кризисен център в квартал „Акаците”; 3.Офис на ул. „Мария Луиза” № 9 ( безвъзмездно- собственост на Община Бургас); 4. В град Средец- сграда Кризисен център- собственост на Община Средец( безвъзмездно от Община Средец)

#### **2.5. Стоково-материални запаси**

Стоково-материалните запаси се оценяват по по-ниската от доставната стойност или нетната реализуема стойност. Доставната стойност включва сумата от всички разходи по закупуването,

преработката, както и други разходи, направени във връзка с доставянето им до сегашното състояние и местоположение.

Потреблението на материални запаси се оценява по първа входяща, първа изходяща. Сдружението няма налична стоково-материални запаси в края на отчетния период

## **2.6. Търговски и други вземания**

Търговските вземания се признават първоначално по номинална стойност на база на оригинално издадена фактура (себестойност), намалена с размера на обезценката на несъбираеми суми.

Всички вземания подлежат на проверка за обезценка.

Приблизителната оценка на загуба от съмнителни и несъбираеми вземания се прави, когато за събирането на цялата суми или на част от нея съществува висока несигурност. Несъбираемите вземания се отписват, когато се установят правни основания за това, или когато дадено вземане се прецени като напълно несъбираемо или по давност.

## **2.7. Парични средства и парични еквиваленти**

Паричните средства и еквиваленти включват касовите наличности, парични средства по разплащателни сметки и депозити държани в банки.

Паричните еквиваленти са краткосрочни, лесно обратими високоликвидни вложения, които съдържат незначителен риск от промяна в стойността им. Те се представят по номинална стойност.

## **2.8. Търговски и други задължения и кредити**

Задълженията към доставчици и другите текущи задължения се отчитат по номиналната им стойност на оригиналната фактура, която се приема за справедливата стойност на сделката и ще бъде изплатена в бъдеще срещу получените стоки и услуги.

## **2.9. Текущи и отсрочени данъци върху печалбата**

Текущите данъци върху печалбата се определят в съответствие с изискванията на българското данъчно законодателство – Закона за корпоративно подходно облагане. Номиналната данъчна ставка за 2014 г. е 10 % ( 2013 г. е 10 % ).

Отсрочените данъци върху печалбата се определят чрез прилагане на балансовия пасивен метод по отношение на всички временни разлики към датата на финансовия отчет, които съществуват между балансовите стойности и данъчните основи на отделните активи и пасиви.

През отчетния период Сдружението не е начислило отсрочени данъчни активи и пасиви.

## **2.10. Пенсионни и други задължения към персонала**

Трудовите и осигурителни отношения със служителите в Дружеството се основават на разпоредбите на Кодекса на труда и на разпоредбите на действащото осигурително законодателство в РБългария.

Основно задължение на Дружеството в качеството му на работодател е да извършва задължително осигуряване на наетия персонал за фонд „Пенсии”, допълнително задължително пенсионно осигуряване (ДЗПО) в Универсален пенсионен фонд (за лицата, родени след 31.12.1959 г.), фонд „Общо заболяване и майчинство” (ОЗМ), фонд „Безработица”, фонд „Трудова злополука и професионална болест” (ТЗПБ), фонд „Гарантирани вземания на работниците и служителите” (ГВРС) и здравно осигуряване.

Размерите на осигурителните вноски се утвърждават със Закона за бюджета на ДОО и Закона за бюджета на НЗОК за съответната година. Вноските се разпределят между работодателя и осигуреното лице в съответствие с правилата от Кодекса за социално осигуряване (КСО).

Осигурителните и пенсионни планове, прилагани от Дружеството в качеството му на работодател, се основават на българското законодателство и са планове с дефинирани вноски. При тези планове работодателят плаща месечно определени вноски в държавните фондове „Пенсии”, фонд „Общо заболяване и майчинство”, фонд „Безработица”, фонд „Трудова злополука и професионална болест”, фонд „Гарантирани вземания на работниците и служителите”, както и за допълнително

задължително пенсионно осигуряване ( универсални и професионални пенсионни фондове ) – на база фиксираните по закон проценти и няма друго допълнително правно или конструктивно задължение за доплащане във фондовете в бъдеще. Аналогични са задълженията по отношение за здравното осигуряване.

#### **Краткосрочни доходи**

Краткосрочните доходи за персонала под формата на възнаграждения, бонуси и социални доплащания и придобивки (изискуеми в рамките на 12 месеца след края на периода, в който персоналът е положил труд за тях или е изпълнил необходимите условия ), се признават като разход в отчета за приходи и разходи в периода, в който е положил трудът за тях или са изпълнени изискванията за тяхното получаване, и като текущо задължение ( след приспадане на всички платени вече суми и полагащи се удържки ) в размер на недисконтираната им сума. Дължимите вноски по социалното и здравно осигуряване се признават като текущ разход и задължение в недисконтиран размер, заедно и в периода на начисление на съответните доходи, с които те са свързани.

Към датата на годишния финансов отчет се прави оценка на очакваните разходи по натрупващите се компенсируеми отпуски, която се очаква да бъде изплатена като резултат от неизползваното право на натрупан отпуск. В оценката се включват приблизителната преценка в недисконтиран размер на разходите за самите възнаграждения и разходите за вноски по задължителното обществено осигуряване, които работодателят дължи върху тези суми.

През отчетния период всички отпуски са използвани от работниците и служителите.

#### **Дългосрочни доходи при пенсиониране**

Съгласно Кодекса на труда работодателят е задължен да изплаща на персонала при настъпване на пенсионна възраст обезщетение, което в зависимост от трудовия стаж в предприятието може да варира между 2 и 6 брутни работни заплати към датата на прекратяване на трудовото правоотношение. По своите характеристики тези схеми представляват планове с дефинирани доходи.

Изчислението на размера на тези задължения налага участието на квалифицирани актюери, за да може да се определи тяхната сегашна стойност към датата на отчета, която да се включи в баланса, а респ. изменението в стойността – в отчета за приходи и разходи.

Дружеството няма приета политика да начислява дългосрочни доходи на персонала.

### **2.11. Собствен капитал**

Собственият капитал на сдружеството се състои от:

Други резерви – образувани по решение на общото събрание на сдружението и от разпределение на финансовия резултат от нестопанска дейност и от стопанска дейност.

Сдружението е приело счетоводна политика да отразява корекции от промяна на счетоводна политика и фундаментални грешки чрез коригиране на салдото на Фонд „Други резерви,“ в началото на отчетния период съгласно СС8.

**Промени в счетоводна политика и корекция на грешки извършени през 2014 г- няма**

## **3. ПОЯСНЕНИЯ КЪМ ОТЧЕТИТЕ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**

### **3.1 Приходи от стопанска дейност**

	<i>2014</i> <i>BGN`000</i>	<i>2013</i> <i>BGN`000</i>
Приходи от продажба на ДМА	0	1
Приходи от наеми	0	0
<b>Общо</b>	<b>0</b>	<b>1</b>

### **3.2 Приходи от нестопанска дейност**

	<b>2014</b> <b>BGN`000</b>	<b>2013</b> <b>BGN`000</b>
Приходи от дарения под условие	343	637
Приходи от дарения без условие	14	16
Приходи от членски внос	0	0
<b>Общо</b>	<b>357</b>	<b>653</b>

### 3.3 Финансираня по програми

Наименование на програмата	Неусвоено финансиране към 01.01.2014 г.	Получено финансиране през 2014 г.	Усвоено финансиране през 2014 г.	Неусвоено финансиране към 31.12.2014
Подкрепа за Алианс ЗДН за предоставяне на услуги за жертви от домашно насилие	0	30	30	0
Кризисен център за деца и лица-жертви на насилие- финансиран от община Бургас	0	65	65	0
Кризисен център - финансиран от община Средец	0	48	48	0
Проект- „Утвърждаване и прилагане на методика а прилагане на специализирана програма за извършители на насилие и мултидисциплинарно взаимодействие с експерти от различни институции, във връзка с прилагането й” - финансиран от МП	6	9	15	0
Проект „Превенция на сексуалната експлоатация на деца, в контекста на две институционализации”, финансиран от Фондация ОАК	0	83	58	25
Супервизии на социални услуги на общини в Бургаска област.	0	42	41	1
„ЦСРИ на лица, пострадали от насилие, финансиран от МТСП” чрез Община Бургас	0	39	39	0
Проект „Влияние на връзките”, финансиран от ЕК по програма Дафне 1 и „Проучване на сексуалното насилие в Европа”, финансиран от ЕК по програма Дафне 2	1	51	52	0
Проект „Насърчаване на доброволчески дейности и инициативи по проблемите на човешките права, дискриминацията, ксенофобията и речта на омразата сред младите хора на възраст 13-18 години” финансиран в рамките на програма за подкрепа на НПО в България по финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство 2009 - 2014	0	16	16	0
<b>Общо:</b>	<b>7</b>	<b>383</b>	<b>364</b>	<b>26</b>

През отчетния период са постъпили средства по финансиране на 9 програми на обща стойност 383 х.лв. Признати са като текущи приходи от дарения- необвързани с ДМА в размер на 356 х.лв, и 4 х.лв. - на обвързани с ДМА.

В края на отчетния период общата неусвоена сума по получените финансираня, необвързани с ДМА, е в размер на 26 хил.лв. и 10 хил. лв- на финансираня от предходни години, обвързани с ДМА.

### 3.4. Разходи по икономически елементи от стопанска дейност

Разходи за стопанска дейност през 2014 година – не са отчетени

### 3.5. Разходи по икономически елементи от нестопанска дейност

#### 3.5.1. Разходи за материали и оборудване

	<b>2014</b> <b>BGN`000</b>	<b>2013</b> <b>BGN`000</b>
Материали и оборудване	17	43

Ел. енергия	8	9
Канцеларски м-ли и консумативи	10	8
Други материали	38	36
<b>Общо</b>	<b>73</b>	<b>96</b>

### 3.5.2. Разходи за външни услуги

	2014 BGN`000	2013 BGN`000
Възнаграждения по граждански договори	109	75
Счетоводни, юридически, консулт.и одиторски договори	11	11
Телефонни и интернет - услуги	5	4
Възнаграждения на подизпълнители по програми	0	248
Други	18	63
<b>Общо</b>	<b>143</b>	<b>401</b>

### 3.5.3. Разходи за персонала

	2014 BGN`000	2013 BGN`000
Текущи трудови възнаграждения	107	104
Вноски за социално осигуряване	25	24
<b>Общо</b>	<b>132</b>	<b>128</b>

### 3.5.4. Други разходи

	2014 BGN`000	2013 BGN`000
Разходи за командировки и пътувания	8	11
Други разходи	1	4
<b>Общо</b>	<b>9</b>	<b>15</b>

### 3.6. Финансов резултат от стопанска и нестопанска дейност

	2014 BGN`000	2013 BGN`000
Финансов резултат от стопанска дейност	0	1
Финансов резултат от нестопанска дейност	(3)	10
<b>Общо</b>	<b>(3)</b>	<b>11</b>

### 3.7. Данъчно облагане

По българското законодателство ю.л. с нестопанска цел не дължат корпоративен данък за нестопанската си дейност, а само за стопанската.

Асоциация „Деметра“, през 2014 година не извършва стопанска дейност и не дължи корпоративен данък.

## 4. ПОЯСНЕНИЯ КЪМ БАЛАНСА

### 4.1. Дълготрайни материални активи

	Компютърна техника	Транспортни средства	Стопански инвентар	Обща сума - ДМА
<b>Отчетна стойност</b>				
В началото на периода	10	9	3	22
Постъпили през периода	8	0	0	8

Излезли през периода	0	0	0	0
В края на периода	18	9	3	30
<b>Натрупана амортизация</b>				
В началото на периода	9	4	3	16
Начислена през периода	2	2	0	4
Отписана през периода	0	0	0	0
В края на периода	11	6	3	20
<b>Балансова стойност на 01.01.2014 г.</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>6</b>
<b>Балансова стойност на 31.12.2014 г.</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>10</b>

#### 4.2. Търговски и други вземания

	<i>31.12.2014</i>	<i>31.12.2013</i>
	<i>BGN`000.</i>	<i>BGN`000.</i>
Вземания от клиенти по програми	35	20
Други вземания	1	0
<b>Общо</b>	<b>36</b>	<b>20</b>

#### 4.3. Парични средства

	<i>31.12.2014</i>	<i>31.12.2013</i>
	<i>BGN`000.</i>	<i>BGN`000.</i>
Парични средства в разплащателни сметки	21	3
Парични средства в каса	1	7
<b>Общо</b>	<b>22</b>	<b>10</b>

#### 4.4. Търговски и други задължения

	<i>31.12.2014</i>	<i>31.12.2013</i>
	<i>BGN`000.</i>	<i>BGN`000.</i>
Задължение към персонала	8	5
Осигурителни задължения и ДДФЛ	5	3
Задължения по граждански договори	7	0
Към кредитори по предоставени заеми	9	9
<b>Общо</b>	<b>29</b>	<b>17</b>

#### 4.5. Приходи за бъдещи периоди

	<i>31.12.2014</i>	<i>31.12.2013</i>
	<i>BGN`000.</i>	<i>BGN`000.</i>
Финансирания по неприключели програми	36	13
<b>Общо</b>	<b>36</b>	<b>13</b>

#### 4.6 Капитал и резерви

	<i>31.12.2014</i>	<i>31.12.2013</i>
	<i>BGN`000.</i>	<i>BGN`000.</i>
Други резерви, в т.ч.:		
- от нестопанска дейност от м. г.	6	(5)
- печалба от нестопанска дейност- текуща година	(3)	10
- печалба от стопанска дейност текуща година	0	1
<b>Общо други резерви</b>	<b>3</b>	<b>6</b>

### 5. СВЪРЗАНИ ЛИЦА

Свързани лица - лицата са свързани, когато едното е в състояние да контролира другото или да упражнява върху него значително влияние при вземането на решения от финансово-стопански

характер. Те могат да бъдат юридически и физически лица, в т. ч. управленски персонал. Сделки между свързани лица - прехвърляне на активи и/или на пасиви между свързани лица, без да е задължително прилагането на характерната за сделката справедлива цена

**Свързани лица на сдружението са членовете на УС както следва :**

- Ана Димитрова Буриева – председател на УС,
- Павлина Петкова Дамянова – член на УС,
- Дияна Георгиева Видева – член на УС.

### 5.1. Сделки със свързани лица

Изплатени хонорари по програми съгласно граждански договори:

1. Ана Димитрова Буриева – начислени- 36 хил.лв.,изплатени 34 хил.лв, неизплатени към 31.12.2014 година- 2 хил. лв
2. Дияна Георгиева Видева - начислени - 38 хил.лв., изплатени 36 хил. лв, неизплатени към 31.12.2014 година- 2 хил. лв.

## **6. ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИЯ ПОТОК**

Дружеството отчита и представя паричните потоци по Приложение № 4, към СС 9  
Паричните потоци се класифицират като парични потоци от:

- Нестопанска дейност
- Стопанска дейност
- Финансова дейност

През 2014 година всички парични потоци са класифицирани в отчета като входящи и изходящи от нестопанска дейност.

## **7. УПРАВЛЕНИЕ НА ФИНАНСОВИЯ РИСК**

### **Валутен риск**

Сдружението осъществява сделки в чуждестранна валута- евро, което е с фиксиран курс, поради което то не е изложено на риск. Дружеството не използва специални финансови инструменти за хеджиране на риска, тъй като употребата на подобни финансови инструменти не е обичайна практика в Република България.

### **Кредитен риск**

Финансовите активи, които потенциално излагат Сдружението на кредитен риск, са предимно вземания по продажби. Сдружението е изложено на кредитен риск, в случай че клиентите не изплатят или забавят да изплатят своите задължения.

## **8. СЪБИТИЯ СЛЕД ДАТАТА НА БАЛАНСА**

Между датата на годишния финансов отчет и датата на одобрението му за публикуване не са възникнали коригиращи събития, от които да възникнат специални оповестявания съгласно изискванията на СС 10.

Дата: 27.03.2015 година

Съставител: .....  
(Станка Шишкова)

Ръководител: .....  
(Ана Буриева)



**СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС**  
**СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА"**

**Към 31.12.2014 г.**

Актив	Сума (хил.лева)		Раздели, групи, статии	Пасив	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
Раздели, групи, статии	1	2	Раздели, групи, статии	1	2
<b>А. Записан, но невнесен капитал</b>	-	-	<b>А. Собствен капитал</b>	-	-
<b>Б. Нетекущи (дълготрайни) активи</b>			<b>I. Записан капитал</b>	-	-
<b>I. Нематериални активи</b>	-	-	<b>II. Премии от емисии</b>	-	-
<b>II. Дълготрайни материални активи</b>			<b>III. Резерв от последващи оценки</b>	-	-
I. Съоръжения и други	10	6	<b>IV. Резерви</b>	-	-
<b>Общо за група II:</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	I. Други резерви	3	6
<b>IV. Отсрочени данъци</b>	-	-	<b>Общо за група IV:</b>	<b>3</b>	<b>6</b>
<b>ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б:</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>V. Натрупана печалба (загуба) от минали години</b>	-	-
<b>В. Текущи (краткотрайни) активи</b>			<b>VI. Текуща печалба (загуба)</b>	-	-
<b>I. Материални запаси</b>	-	-	<b>ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ "А":</b>	<b>3</b>	<b>6</b>
<b>II. Вземания</b>			<b>Б. Провизии и сходни задължения</b>		
I. Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:	35	20	<b>ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б:</b>	-	-
2. Други вземания	1		<b>В. Задължения</b>		
<b>Общо за група II:</b>	<b>36</b>	<b>20</b>	I. Други задължения, в т.ч.:	29	17
<b>III. Инвестиции</b>			- до 1 година	29	17
<b>IV. Парични средства, в т.ч.:</b>			- над 1 година	-	-
- в брой	1	7	- към персонала, в т.ч.:	8	5
- безсрочни сметки (депозити)	21	3	- до 1 година	8	5
<b>Общо за група IV:</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	- над 1 година	-	-
<b>ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В:</b>	<b>58</b>	<b>30</b>	- осигурителни задължения, в т.ч.:	5	3
			- до 1 година	5	3
			- над 1 година	-	-
			<b>ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В, в т.ч.:</b>	<b>29</b>	<b>17</b>
			- до 1 година	29	17
			- над 1 година	-	-
			<b>т.ч.:</b>	<b>36</b>	<b>13</b>
<b>Г. Разходи за бъдещи периоди</b>	-	-	- финансираня	36	13
<b>СУМА НА АКТИВА</b>	<b>68</b>	<b>36</b>	<b>СУМА НА ПАСИВА</b>	<b>68</b>	<b>36</b>

Дата на съставяне:

Бургас, 27 март 2015 г.

Съставител:

Станка Шишкова

Ръководител:

Ана Бурнева

0571 Росица Печуркова  
Регистриран одитор

26.05.2015



**О Т Ч Е Т ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
**ОТ НЕСТОПАНСКАТА ДЕЙНОСТ**  
**СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА"**

За 2014 г.

Наименование на разходите	Сума /хил.лв/		Наименование на приходите	Сума /хил.лв/	
	текуща година	предходна година		текуща година	предходна година
1	2	3	1	2	3
<b>I. РАЗХОДИ ЗА ДЕЙНОСТТА</b>			<b>I. ПРИХОДИ</b>		
А. Разходи за регламентирана дейност			А. Приходи от регламентирана дейност		
1. Други разходи	343	624	1. Приходи от дарения под условие	342	637
<b>Всичко А</b>	<b>343</b>	<b>624</b>	2. Приходи от дарения без условие	14	16
Б. Административни разходи	14	16	3. Членски внос	-	-
Общо I	<b>357</b>	<b>640</b>	Общо I:	<b>356</b>	<b>653</b>
<b>II. ФИНАНСОВИ РАЗХОДИ</b>			<b>II. ФИНАНСОВИ ПРИХОДИ</b>	-	-
2. Отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	-	1	<b>III. ИЗВЪНРЕДНИ ПРИХОДИ</b>	-	-
3. Други разходи по финансови операции	2	2	<b>IV. ПЕЧАЛБА ОТ СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ</b>		
Общо II	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>IV. ПЕЧАЛБА ОТ СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ</b>	-	<b>1</b>
<b>III. ИЗВЪНРЕДНИ РАЗХОДИ</b>	-	-	<b>V. ОБЩО ПРИХОДИ</b>	<b>356</b>	<b>654</b>
<b>V. ОБЩО РАЗХОДИ</b>	<b>359</b>	<b>643</b>	<b>VI. РЕЗУЛТАТ (загуба)</b>	<b>3</b>	
<b>VI. РЕЗУЛТАТ (печалба)</b>	-	<b>11</b>	<b>Всичко (V+VI)</b>	<b>359</b>	<b>654</b>
<b>Всичко (V+VI)</b>	<b>359</b>	<b>654</b>			

Дата на съставяне:  
Бургас, 27 март 2015 г.

Съставител:  
Станка Шишкова

Ръководител:  
Ана Бурнева



Росица Печуркова  
0571  
Регистриран одитор  
26.05.2015

**О Т Ч Е Т ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
**ОТ СТОПАНСКАТА ДЕЙНОСТ**  
**СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА"**  
**За 2014 г.**

Наименование на разходите	Сума /хил.лв/		Наименование на приходите	Сума /хил.лв/	
	текуща година	предходна година		текуща година	предходна година
1	2	3	1	2	3
<b>А. РАЗХОДИ</b>			<b>Б. ПРИХОДИ</b>		
1. Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	-	-	1. Нетни приходи от продажби в т.ч.:	-	-
2. Разходи за суровини, материали и външни услуги в т.ч.:	-	-	2. Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	-	-
3. Разходи за персонала, в т.ч.:	-	-	3. Разходи за придобиване на активи по стопански начин	-	-
4. Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.:	-	-	4. Други приходи	-	1
5. Други разходи, в т.ч.:	-	-	<i>Общо приходи от оперативната дейност</i>	-	1
<i>Общо разходи за оперативната дейност</i>	-	-	5. Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	-	-
6. Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т.ч.:	-	-	6. Приходи от други инвестиции, заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	-	-
7. Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.:	-	-	7. Други лихви и финансови приходи, в т.ч.:	-	-
<i>Общо разходи за обичайната дейност</i>	-	-	<i>Общо финансови приходи</i>	-	-
8. Печалба от обичайната дейност	-	1	<i>Общо приходи от обичайната дейност</i>	-	-
9. Извънредни разходи	-	-	8. Загуба от обичайната дейност	-	-
<i>Общо разходи за обичайната дейност</i>	-	-	9. Извънредни приходи	-	-
10. Счетоводна печалба (общо приходи – общо разходи)	-	1	<i>Общо приходи</i>	-	1
11. Разходи за данъци от печалбата	-	-	10. Счетоводна загуба (общо приходи – общо разходи)	-	-
12. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	-	-			
13. Печалба	-	1	11. Загуба (ред 10 + ред 11 и 12 от раздел А)	-	-
Всичко (общо разходи + 11 + 12 + 13)	-	1	<b>Всичко (Общо приходи + 11)</b>	-	1

Дата на съставяне:  
Бургас, 27 март 2015 г.

Съставител:

Станка Шишкова

Ръководител:

Ана Буриева



0571 Росица Печуркова  
Регистриран одитор

26.05.2015

**ОТЧЕТ**  
**за паричните потоци**  
**СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА"**  
**За 2014 г.**

Наименование на паричните потоци		Текущ период	Предходен период
а		1	2
I.	Парични средства в началото на периода	10	73
II.	Парични потоци от нестопанска дейност		
A.	Постъпления от нестопанска дейност		
	Получени дарения под условие	337	646
	Получени дарения без условие	14	16
	Други постъпления	-	74
	<b>Всичко парични потоци от основна дейност (A)</b>	<b>351</b>	<b>736</b>
B.	Плащания за нестопанска дейност		
	Изплатени дарения	-	-
	Изплатени заплати	81	72
	Изплатени осигуровки	40	40
	Плащания по банкови и валутни операции	2	2
	Плащания за услуги	143	386
	Други плащания	73	299
	<b>Всичко плащания за нестопанска дейност</b>	<b>339</b>	<b>799</b>
V.	<b>Нетен паричен поток от нестопанска дейност</b>	<b>12</b>	<b>(63)</b>
III.	Парични потоци от стопанска дейност		
A.	Постъпления от стопанска дейност	-	-
B.	Плащания за стопанска дейност	-	-
V.	<b>Нетен паричен поток от стопанска дейност</b>	-	-
IV	Налични парични средства в края на периода	22	10
V.	Изменение на паричните средства през периода	12	(63)

Дата:

Бургас, 27 март 2015 г.

Съставител: \_\_\_\_\_ Ръководител: \_\_\_\_\_

Станка Шишкова

Ана Буриева

  
 0571 Росица Печуркова  
 Регистриран одитор  
 26.05.2015

**ОТЧЕТ**  
за собствения капитал  
**СДРУЖЕНИЕ "АСОЦИАЦИЯ ДЕМЕТРА"**  
За 2014 г.

(Хил.лв)

Показатели	Резерви				Финансов резултат от минали години			Текуща печалба/загуба	Общо собствен капитал
	Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв, съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба			
						9	10		
а	4	5	6	7	8	9	10	11	
<i>1. Салдо в началото на отчетния период</i>	-	-	-	6	-	-	-	-	6
2. Финансов резултат от текущия период	-	-	-	-	-	-	-	(3)	(3)
3. Други изменения в собствения капитал	-	-	-	(3)	-	-	-	3	-
<i>4. Салдо към края на отчетния период</i>	-	-	-	3	-	-	-	-	3

Дата на съставяне:  
Бургас, 27 март 2015 г.

Съставил:

Станка Шишкова

Ръководител:

Ана Бурисева



26.05.2015

## ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

ДО членовете  
НА Сдружение „Асоциация Деметра”  
град Бургас

### Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на Сдружение „Асоциация Деметра”, включващ баланс към 31.12.2014 година и отчета за приходите и разходите, отчета за промените в собствения капитал и отчета за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения.

#### *Отговорност на ръководството за финансовия отчет*

Ръководството носи отговорност за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, приложими в България и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима, за изготвянето на финансов отчет, който не съдържа съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

#### *Отговорност на одитора*

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

Одитът включва изпълнение на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на сдружението, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на сдружението. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

26.05.2015  
0571 Росица Печуркова  
Регистриран одитор

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

*Мнение*

По наше мнение, финансовият отчет представя достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото състояние на Сдружение "Асоциация Деметра" към 31.12.2014 година, както и неговите финансови резултати от дейността и паричните потоци за годината, завършваща тогава, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, приложими в България.

**Доклад върху други правни и регулаторни изисквания**

Съгласно изискванията на чл. 38, пар. 4 от българския Закон за счетоводството, ние се запознахме със съдържанието на приложения доклад за дейността на Сдружение "Асоциация Деметра" за 2014 година с дата 27.03.2015, за изготвянето на който е отговорно ръководството на сдружението. По наше мнение, представеният от ръководството годишен доклад за дейността е в съответствие с финансовия отчет за 2014 година.

0571 Росица  
Печуркова  
Регистриран одитор



.....  
( Росица Печуркова, ДЕС )  
Регистриран одитор

26.05.2015 година

*Адрес на регистрирания одитор:*  
ж.к. „Братя Миладинови”, бл.8, вх.Б  
Бургас 8000, България